



Sciences du langage et Nouvelles technologies

Samedi 5 décembre 2009

UNIVERSITÉ DE LA SORBONNE, AMPHITHÉÂTRE GUIZOT,
17 rue de la Sorbonne, 75005 Paris

ENTRÉE LIBRE

9h00 – 9h 10 : Accueil

9h 10 – 9h 20 : Ouverture par

Georges Molinié, Président de l'Université Paris Sorbonne-Paris IV

Olivier Soutet, Université Paris Sorbonne-Paris IV, Directeur de l'EA 4089 *Sens, Texte, Histoire*

Thierry Ponchon, Président par intérim de l'ASL

NORMALISATION

Présidente de séance : Christine Jacquet-Pfau

9h20 – 9h40 : **Benoît HABERT** (ENS LSH et EDF R&D)

Normalisation, catégorisation, transmission

9h40 – 10h00 : **Kim GERDES** (Université Paris 3)

Les ressources linguistique normalisées et ouvertes : définitions et importance

10h00 – 10h20 : **Ivan SMILAUER** (Université Paris IV, INALCO – LaLIC-CERTAL)

Description formelle et diagnostic automatique des erreurs en L2 : quelques perspectives pour les outils d'enseignement des langues assisté par ordinateur

10h20 – 10h30 : Discussion

10h30 – 10h45 : Pause

ANALYSE DU DISCOURS

Présidente de séance : Isabelle Laborde-Milaa

10h45 – 11h05 : **Pascal MARCHAND** (Université de Toulouse 3 – LERASS : Laboratoire d'études et de recherches appliquées en sciences sociales)

L'analyse de discours assistée par ordinateur au service d'une théorie de l'usage du langage : une application au discours politique

11h05 – 11h25 : **Virginie LETHIER** et **Jean-Marie VIPREY** (Université de Franche-Comté – EA 3187 : Archives, Textes, Sciences des Textes)

Nouvelles matérialités textuelles pour l'analyse de discours

11h25 – 11h45 : **Michael BAKER** (CNRS-Telecom ParisTech, UMR 5141 LTCI : Laboratoire Traitement et Communication de l'Information)

Sciences du langage et sciences de gestion : corpus et perspectives

11h45 – 12h00 : Discussion

12h00 – 14h00 : Déjeuner

16h35 – 18h00 : TABLE RONDE

présidée par Thierry Ponchon

Olivier BAUDE (DGLFLF, Université d'Orléans – EA3850 : LLL) : « Le programme *Corpus de la parole* » ; **Antonia CRISTINOI** (Université d'Orléans) : « Traduction vs traduction automatique – un conflit insoluble ? » ; **Thierry OLIVE** (Université de Poitiers, CeRCA – UMR 6234) : « Technologie d'étude de la production écrite » ; **Jean-François SABLAYROLLES** et **Emmanuel CARTIER** (Université Paris 13 – Villeteaneuse, UMR 7187 : Lexiques, Dictionnaires, Informatique – LDI) : « Une base de données pour la néologie : problématiques et solutions » ; **Michel SANTACROCE** (Université de Provence, UMR 6057 : Laboratoire *Langage et Parole*) : « Internet et les nouvelles linguistiques : le *laboratoire Multimédia* et l'histoire des Sciences du langage. »

18h00 : Vin d'honneur

Comité d'organisation : Chantal Caracci-Simon, Mireille Froment, Christine Jacquet-Pfau, Isabelle Laborde-Milaa, Malory Leclère-Messebel, Thierry Ponchon.

Contacts : thierry.ponchon@univ-reims.fr ou ch.jacquet-pfau@college-de-france.fr

